*Кудрявцева Е.*

**Преемсвенность в образовательной системе ФРГ на примере предметов гуманитарного цикла**

Преемственность по-немецки звучит как «Nachhaltigkeit» и является декларируемым принципом работы как в системе образования, так и в системе профессиональной, проектной и пр. деятельности. ООН объявило 2005-2014 годы Всемирной декадой «Образования для поступательного (преемственного) развития». Цель данной декады – формирование и закрепление принципа преемственности на всех уровнях образовательного процесса. Тем самым все люди должны получить шанс на образование, дающее им возможность приобщения к знанию и опыту, стилю жизни и поведения, необходимым для улучшения качества жизни и создания общества будущего (<http://www.bmbf.de/de/3840.php>).

Среди актуальных приоритетов содержания образования в ФРГ названы:

- право всех типов образовательных учреждений на самостоятельное определение содердания курсов с учетом федеральных и земельных образовательных стандартов

- обеспечение через содержание образования общей и профессиональной культуры граждан ФРГ, соответствующей мировым стандартам

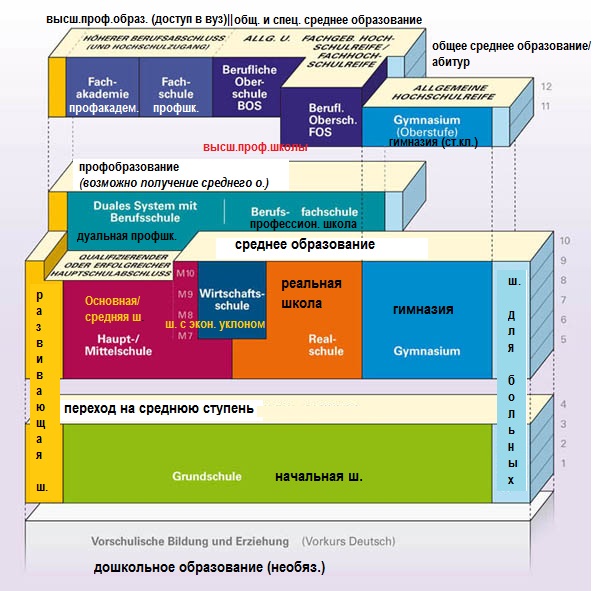
- формирование у учащихся картины мира в соответствие с современным уровнем знаний и демократических установок общества

- право на выбор и разнообразие (Datenreport 2006: Zahlen und Fakten über die Bundesrepublik Deutschland. – Berlin-Mannheim: Statistisches Bundesamt, 2007. – S. 82-83)

Для упрощения понимания существующей, несмотря на все разногласия в земельных реализациях, системы школьного образования в ФРГ приведем схему школьного образования в Баварии (для каждой из 16 федеральных земель существует своя специфика, заключающаяся в наименовании некоторых типов школ и реализуемых ими программах обучения):

Что, на наш взгляд, требует дополнительных пояснений?

1. Учебные программы для всех видов школ находятся в юрисдикции земельных Министерств по делам образования и культуры и издаются в форме постановлений, обязательных для исполнения педагогическими коллективами (каждым педагогом в рамках его дисциплины). Но эти постановления являются «рамочными» (как и Европейский языковой портфель) и задают только исходные и конечные параметры. Наполнение же является правом педагога по применению своих методов преподавания. Преемственность внутри одного предмета на протяжении всего обучения заключается в договоренности (добровольной) учителей-предметников о применяемых на практике методах и инструментах и системе оценивания (проверке знаний) учащихся.
2. Развивающая школа является вариантом начального обучения для детей с проблемами в развитии или детей, недостаточно владеющих коммуникацивной и социальной компетенциями для норм ФРГ (чаще всего, дети мигрантов и дети с хроническими заболеваниями).
3. Школа для больных детей подразумевает возможность домашнего обучения, облегченные программы и обучение основным навыкам выживания (гигиена, покупка и приготовление пищи и пр.) В такие школы, как правило, направляются дети с синдромом Дауна, тогда как, по новому законодательству об образовании, гиперактивные дети, дети-аутисты и т.п. должны обучаться вместе с другими, здоровыми детьми в регулярных школах. Отношение педагогов и родителей к данному нововведению скорее негативное.



Илл. 1: <http://www.schulberatung.bayern.de/imperia/md/images/webseite/bildersballgem/schulsystem_bayern_10_10.jpg>

1. Начальная школа (1-4 класс) заканчивается для детей в 10-11 лет (при поступлении в 6-7 лет соответственно), что подразумевает под собой завершение подготовительного периода к основному образовательному процессу и выдачу детям с еще неокончательно сформированной психикой, направлений – в один из типов средней школы: основную (Haupt-) или реальную (Real-) школу или гимназию. Решение о готовности каждого ребенка к дальнейшему обучению принимает, как правило, классный руководитель, руководствуясь, в идеальном случае, оценками по всем предметам (большинство из которых ведется им самим, особенно первые 2 года) и мнениями коллег-предметников как консультирующего голоса. При несложившихся отношениях в классе и с педагогом ребенок с превышающими средние способностями, но недостаточно развитой социальной компетенцией в данном обществе (как правило, дети мигрантов) оказывается в основной школе, специализирующейся на профессиональной подготовке (ремесленные специальности), или в реальной школе, имеющей также профуклон, но дающей возможность по завершении обучения пересдать экзамены на аттестат зрелости и поступить в вуз. После основной школы дорога в вуз практически закрыта. Т.о. в 10ти-11тилетнем возрасте педагог начальной школы определяет судьбы своих воспитанников. Учитывая средний возраст педагогов (старше 40 лет), невозможность их увольнения без крайне уважительной причины (Beamtenrecht) и накопившуюся профессиональную усталось, а также неподготовленность к работе в поликультурных классах, - ситуация на сегоднящний день нередко дплека от идеала.
2. Система школьного образования распространяется и на профессиональные школы среднего и высшего звена, в т.ч. дуальные школы и университеты (обучение чередуется с профессиональной практикой) и происходит в течение 12-14 лет (при возможности повторения обучения за год в случае недостаточности знаний по предмету основного цикла).
3. Начало и завершение учебного года, а также каникулы различаются в федереальных землях (иногда разница до 30 дней). Также различаются программы, учебные планы и используемые УМК. Однако, по завершении школ одного типа в различных фереральных землях уровень знаний и компетенций выпускников должен быть приблизительно равным для реализации принципа внутристрановой и европейской мобильности (Болонский процесс). На самом же деле, при переезде семьи не только в иную федеральную землю, но и в иной город внутри той же самой федеральной земли, детям нередко приходится брать дополнительные (бесплатные или оплачиваемые родителями) занятия по предметам общеобразовательного цикла или, наоборот, у ребенка появляется шанс немного отдохнуть, поскольку программа предыдущей школы была более насыщенной. Недостаточной для «подпитки» интенсивно развивающегося детского мозга общеобразовательной (в первую очередь, в области гуманитарных дисциплин) программой в немецких школах психологи объясняют появление значительного числа т.н. «гиперактивных учеников»: нереализованный умственный потенциал находит выход в активной физической деятельности, что наиболее характерно для мальчиков в 8-11 лет и для естественных билингвов («двуполушарных» детей). Но это уже тема иной статьи.

Сделав эти важные для понимания последующего описания, замечания, мы переходим к характеристике преемственности в системе школьного образования в ФРГ в целом.

Первой обязательной ступенькой образовательной системы является школа (ДОУ как подготовка ребенка к обучению в школе, его вторичная социализация – первичная происходит в семье, - не являлось до 2013 года обязательным к посещению, также в связи с нехваткой мест для детей от 3 до 6 лет). Поступление в школу в ФРГ включает собеседование на готовность ребенка к школе: наличие основ логического мышление, развитие зрительной и слуховой памяти, координацию движений и мелкую моторику и пр. Сюда не входит проверка ЗУНов в области письма, чтения и счета, поскольку дети не должны владеть этими навыками до поступления в школу.

Некоторые ребята до начала обучения в школе посещают т.н. «подготовительные классы» в ДОУ. Прежде всего, там оказываются дети мигрантов и дети, чьи родители не уверены в готовности своего ребенка к групповому обучению.

Переход ребенка из ДОУ в школу в ряде федеральных земель (например, Баварии) происходит (по желанию родителей, подписывающих документ о праве воспитателей на передачу информации о ребенке педагогам начальной школы) при участии т.н. «ответственных за кооперацию» (Kooperationsbeauftragte). В Баварии эта должность представлена 120 коллегами, которые проводят совместные семинары по повышению квалификации для воспитателей ДОУ и учителей начальных классов по вопросам оснований учебного и воспитательного планов ДОУ и продленки и учетных планов начальной школы, а также основных принципов, содержания и методики обучения и воспитания в «партнерских» организациях (обмен опытом ДОУ-началка). Наконец, ответственные за кооперацию проводят работу по популяризации и использованию на практике т.н. «передаточной анкеты» «Информация для начальной школы» (Übergabebogen «Informationen für die Grundschule»).

В 1ом и 2ом классах всё обучение ведется, как правило, одним педагогом (он же – классный руководитель). По мнению германских психологов, это способствует привыканию ребенка к правилам школьной жизни, давая ему сосредоточиться на предметах, а не смене педагогов – с индивидуальным типом характера, походом к обучению... Только в 3ем классе появляются учителя-предметники, что, в свою очередь, должно подвести учащихся к следующей ступени, средней школе, где каждый предмет преподается новым учителем при сохранении классного руководителя.

Чем определена роль начальной школы в системе образования? Здесь происходит:

- познание базовых научных и, в первую очередь, математических и лингвистических, а также логических понятий

- развитие речи на родном и начало изучение первого иностранного языка

- развитие психомоторных навыков

- социализация ребенка (обучение правилам поведения)

- обучение структурированию информации, получаемой из окружающего мира (источник: <http://www.km.bayern.de/eltern/schularten/grundschule.html>).

Обучение строится на расширении индивидуального опыта каждого ученика (точнее, приведении индивидуального опыта к некоему среднему показателю – опыту/ набору компетенций, обязательному для продолжения образования в средней и высшей школе).

Основные предметы: арифметика, чтение и письмо; предметы дополнительного цикла (также обязательные к посещению): искусство, физкультура, музыка и (как правило) религия. Обучение может происходит в рамках межпредметных тематических блоков (например, тема «Вода» или «Человек» изучаются на большинстве предметов в один временной промежуток, т.н. проектные/ тематические недели). Принцип проектной недели сохраняется до окончания университета при углублении тем и проблем, ставимых перед учащимися.

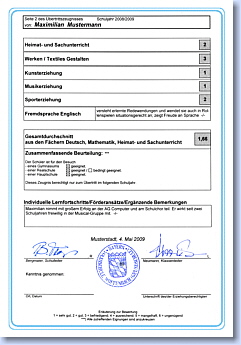
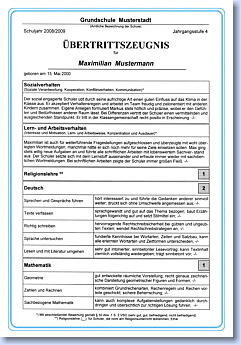
Обучение в начальной школе ориентировано на действенный принцип развития компетенций и основано на игровых методах. При этом, нередко происходит подмена обучения игрой. Декларируемый системой основного и дополнительного образования в ФРГ принцип «первичности получения удовольствия от процесса обучения и вторичности получения результатов» нередко приводит к чрезмерному облегчению программ и постоянному сокращению объема обязательного для усвоения материала. Так, за последние 10-15 лет, в школах ФРГ было отменено изучение текста наизусть, а объем текстов, рекомендуемых для прочтения учащимся средней ступени (гимназия) сократился более чем на 15%. Прежде всего, при этом страдают именно гуманитарные дисциплины, призванные дать подрастающему поколению общие представления о социальном, географическом, политическом и культурном ландшафта родной страны, Европы и мира в целом. Выпускники 2010го года, поступившие на философский факультет Университета Грайфсвальда, не были в состоянии ответить на вопросы о том, что такое Сорбонна и Гарвард и где находится Эверест; не говоря уже о вызывающем удивление преподавателей иностранных языков (в частности английского) факте падения уровня коммуникативной компетенции учащихся на иностранном языке с момента сдачи сложного выпускного экзамена по данному языку до момента прохождения ими же элементарного университетского теста на владение знаниями о структуре изучаемого языка, культуре и географии страны и т.п. Гуманитарное обучение в школе оказывается всё более поверхностным и основанным скорее на усвоении конструктов, а не понимании механизма их действия в соположении с родным и вторым иностранным языками.

Более того, если следовать документу «Иностранные языки в начальной школе: предметное положение и концепция» (2002), принятому Постоянной конференцией министров по делам образования и культуры федеральных земель ФРГ, «изучение иностранных языков является необязательным, факультативным». При этом, в качестве факторов преемственности между всеми ступенями школы называются поддержка лингвистического развития, эстетического образование, встреча с иностранным языком, ..., преданность своей родине в совокупности с международным кругозором. Невольно задаешься вопросом о реализуемости проекта обретения учениками «международного кругозора» при «встрече с иностранным языком», вне знакомства с культурой, традициями, историей его носителей. Принятые в 2004 году и актуальные на сегодняшний день земельные (например, Баден-Вюрттемберг) учебные планы начального и среднего образования предполагают изучение иностранного языка с 1 класса (<http://www.bildung-staerkt-menschen.de/schule_2004/bildungsplan_kurz/grundschule>), но опять же с минимальным использованием аутентичного материала. Оценка по иностранному языку ставится только с 3 класса.

Но тут важно сделать опять-таки отступление о специфике европейского образования длиною в жизнь (lebenslanges Lernen): в основе данной концепции лежит идея о привитии детям с раннего возраста навыков самостоятельного получения информации (медиа-компетенции и др.) для расширения индивидуальных компетенций в различных областях. Обучая детей в игровой ненавязчивой форме правилам обработки/ оценки информации, педагоги и авторы методик нередко упускают из вида важность наличия у них фундаментальной информации как основы сравнения (красный или черный цвет можно определить, зная о существовании белого; действие полечает негативную оценку, если до этого существовало позитивно оцененное событие и т.д.). Надстраивать можно только на твердое основание, без коего знания превращаются в нестабильный карточный домик.

Возвращаясь к характеристике преемственности образовательного процесса в школе ФРГ, мы хотим обратить внимание на роль учеников в системе обучения. Будучи не объектами, а субъектами обучения, они имеют возможность в среднем и старшем звене, а также в вузе, применить полученные на начальном этапе навыки самостоятельно управления процессом своего обучения: начиная с выбора дополнительных (по желанию) курсов в средней и старшей школе (Leistungskurse) и заканчивая полностью самостоятельным составлением расписания для себя в вузовской системе, на основе перечня обязательных и желательных для усвоения дисциплин и выставляемых за них «кредитов». Начальная школа вводит понятие «планирования» своего дня, недели; «оценки» своих знания и работы педагога (дети заполняют в течение процесса обучения до 30ти опросных листов, оценивая то, как подается материал, насколько подготовлен учитель к занятию...). В средней школе учащимся дается возможность выбора предметов и методов обучения, средств и места работы и самоуправления (например, в рамках проектной недели).

Одним из факторов, отпределяющих степень преемственности в плане презентации результатов образования, являются полугодовые и годовые табели (Zeugnis), выставляемые каждому ученику и содержащие наиболее важную с т.з. школы информацию о воспитаннике.



Илл. 2: Табель окончания начальной школы (<http://www.note1plus.de/4-UeZeugnis.htm>)

Таковыми оказываются: социальное поведение ученика (его способность «подстроиться» под коллектив); поведение в учебном процессе; оценки за религию, немецкий и математику с деталированным описанием компетенций; изучению страноведения своей родины/области; труду, искусству, музыке, спорту и только в последнюю очередь – английскому (иностранному) языку. Наконец, педагог в графе для специальных заметок может высказать свое мнение об индивидуальных способностях ученика, его участии в общественной жизни, посещении дополнительных образовательных учреждений. Переход в среднюю школу типа «гимназия» возможен при средней оценке не выше 2 баллов (для мигрантов – 2,5 баллов); в реальную школу – не выше 3 (3,5) баллов.

Что еще бросается в глаза при просмотре материалов, получаемых учениками начальной, средней и старшей школы всех типов? Минимум междисциплинарных связей (язык и спорт, язык и искусство, язык и страноведение). Язык изучается только в рамках предметов лингвистического цикла, но даже здесь нет явного прослеживания сходств и различий родного и иностранных языков с т.з. грамматических структур, лексических заимствований и т.д. Языки преподаются по принятым в ФРГ (а не в стране носителей данного языка как родного) методикам, что несомненно обеспечивает преемственность, но лишает старшеклассников и студентов языковых семинаров вузов возможности восприятия всего богатства культур и традиций наций. Если же вспомнить, описанный нами выше факт трактовки изучения иностранного языка как «необязательного предмета», ситуация оказывается более чем абсурдной: Болонский процесс, долженствующий повысить мобильность учащихся, как и призыв Года языков (2001) к многоязычию индивидуальному и общества (минимум 3 европейских языка как родных и иностранных у каждого гражданина ЕС) – стоят в противоречии с политикой ФРГ по обучению своих граждан как граждан поликультурного мира[[1]](#footnote-1).

Если отойти от проблематики преподавания и изучения иностранных языков и обратиться к иным предметам гуманитарного цикла (на основе данных портала <http://www.kultusportal-bw.de/servlet/PB/-s/czbjqfy294l2x5uqhh1lwzxa3125b7u2/menu/1176884/index.html?ROOT=1146607> – по учебным планам 2012/13 гг. для начальной и средней школ на основе учебного плана 2004 г. с учетом национальных стандартов образования/ Bildungsplans 2004 unter Beachtung der nationalen Bildungsstandards <http://www.kmk.org/bildung-schule/qualitaetssicherung-in-schulen/bildungsstandards/dokumente.html>), то выводы следующие:

- Литература (<http://www.bildung-staerkt-menschen.de/service/downloads/Sonstiges/literatur/Kommentierte%20Listen.pdf>; <http://www.bildung-staerkt-menschen.de/unterstuetzung/schularten/GS/bildungsstandards>): в начальной школе объем произведений незначителен, что объяснено неумением детей читать при поступлении в школу, произведения детской литературы зарубежных автором практически отсутствуют, преобладает литература немецких авторов, связанная со страной и призвенная воспитать любовь к родине; в гимназии - широкий тематический охват рекомендованных к прочтению произведений с прекрасной разработкой в рекомендациях тематических блоков произведений из различных эпох (19-20 вв.) как германских, так и зарубежных в переводе на немецкий язык (ок. 20% от общего числа рекомендованной литературы) авторов; недостаточное отражение возможных междисциплинарных связей при изучении данных произведений (история, иностранный язык, искусство); нет обращения к экранизациям и пр.

- Религия (<http://www.bildung-staerkt-menschen.de/unterstuetzung/schularten/GS/bildungsstandards>): вопросу религиозного воспитания подрастающего поколения (с возможностью выбора типа исповедуемой или интересующей каждого ученика религии) в ФРГ уделено, судя по планам, значительное внимание. Как в начальной, так и во всех типах средних школ религия рассматривается именно как предмет, позволяющий ознакомится также с основами культуры и (по желанию школ и педагогов) языка нации.

- Человек, природа, культура (<http://www.bildung-staerkt-menschen.de/service/downloads/Bildungsstandards/GS/GS_MeNuk_bs.pdf>) междисциплинарный по сути предмет представлен в этом виде только в начальной школе, в средней школе перерастает в занятия по географии/страноведению, искусству и музыке, природоведению/ботанике/биологии и пр. Основной принцип – действенный – также сменяется при переходе на среднюю ступень обучения. Интересно то, что в описании плана особое внимание уделяется «обобществлению» опыта учеников, их «совместному» переживанию – музыки, природы... Это обращает на себя внимание, если знать об изначально коллегиальном принципе работы в средней школе (например, задание дается нескольким ученикам как группе и оценка выставляется не каждому в отдельности, по качеству его работы, а группе в целом) и в профессиональном коллективе (team, Teamfähigkeit).

Литература, как и искусство, музыка и пр. предметы гуманитарного цикла (за исключением немецкого и первого иностранного языка) не являются ключевыми дисциплинами при выдаче аттестатов о незаконченном и законченном среднем образовании (<http://www.kmk.org/bildung-schule/qualitaetssicherung-in-schulen/bildungsstandards/dokumente.html>). Именно этот тип преемственности приводит к падению общей культуры и развития выпускников школ, а как результат – и нации в целом. Ибо без гуманитарного образования как фундаментального, воздействующего на становление нравственности, этических и эстетических параметров личности... невозможно качественное образование и развитие общества в целом.

1. Европейский совет при подготовке к Европейскому Году языков (2001) заявил, что английский в качестве единственного современного языка недостаточен для постройки единого европейского дома. Для этого необходимо развитие концепции реального многоязычия. В качестве ближайшей цели было обозначено овдадение каждым членом европейского общества как минимум двумя иностранными языками, т.е. в сумме (вкл. родной язык) – тремы языками стран Евросоюза. Под реальным многоязычием с тех пор понимается не благоприобретенный билингвизм, а полилингвизм с тремя и более иностранными языками (Europarat, 2001). Тем самым привычный «портрет» выпускника европейской гимназии с родным и английским (плюс латинский) языками оказывается устаревшим, не отвечающим духу эпохи. Школы должны расширить предложения с области преподаватия/изучения иностранных языков (что и происходит, например, в ФРГ: гимназисты получают возможность выбора не только третьего, но часто и второго иностранного языка – как правило, языка страны-соседа или испанского). (Europarat 2001: The Modern Language Projekts. – Internetresource. – Zugriff unter: <http://culture.col.fr/lang>) [↑](#footnote-ref-1)